

# Manuel Utilisateur

## **RM-911D/W** MICRO-PUPITRE / MICRO PTT



**interM**



Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" dans le boîtier de l'appareil, qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

**Attention:** Pour prévenir les chocs électriques ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans laisser aucune partie à découvert.

## **AVERTISSEMENT**

Pour éviter un incendie ou un choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

\* **AVERTISSEMENT POUR VOTRE PROTECTION. MERCI DE LIRE LA SUITE « EAU ET HUMIDITÉ » :** Le produit ne doit pas être utilisé près de l'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc.) Des précautions doivent être prises afin que des objets ne tombent pas et dans le boîtier à travers les ouvertures.

\* **CLASSE 2 CABLAGE (Adjacent à la borne de haut-parleur) :** La sortie de l'enceinte de cet appareil peut dépasser 10 watts et pourrait être une blessure de choc électrique. La connexion des haut-parleurs doit être effectuée par une personne qualifiée.

\* Ne pas installer cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.

\* Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquides, tels des vases, doit être placé sur

\* Cet appareil doit être connecté à une prise de courant en étant relié à la terre.

\* Il a été tenu compte de pouvoir débrancher facilement l'appareil. Pour déconnecter l'appareil de l'alimentation, débrancher le cordon d'alimentation.

## **ATTENTION**

\* Ces instructions d'entretien sont destinées à un personnel de maintenance qualifié. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas effectuer tout autre service que ceux qui figurent dans les instructions de fonctionnement, sauf si vous êtes qualifié pour le faire.

# Sommaire

Déballage .....	2
Instructions abrégées.....	3
Installation	
Environnement.....	4
Consignes de sécurité importantes .....	4
Caractéristiques.....	6
Face avant.....	7
Face arrière .....	9
Utilisation.....	14
Connexion .....	16
Diagramme.....	17
Spécifications.....	19
Service	
Procédures.....	21
Schémas.. ..	21
Pièces détachées.....	21
Variantes et options	
Variantes.....	21
Options.....	21
Garantie.....	21

## Déballage

Bien que cet équipement ne soit ni compliqué ni difficile à utiliser, nous vous recommandons de prendre quelques minutes pour lire ce bref manuel et vous familiariser avec les informations importantes concernant les caractéristiques, la configuration et le fonctionnement du produit.

Comme pour la plupart des appareils électroniques, nous vous recommandons vivement de conserver l'emballage d'origine. Dans le cas peu probable où le produit doit être retourné pour réparation, l'emballage d'origine (ou l'équivalent raisonnable) est requis.

## Instructions abrégées

1. Connectez le câble CAT-5E à l'ARM-911A.  
Assurez-vous que la longueur du câble CAT-5E ne doit pas dépasser la longueur maximale utilisable.
2. Les voyants "IN-USE" clignotent si la communication entre le micro RM-911 et l'ARM-911A ne se fait pas. Si il n'y a aucun problème, le clignotement est désactivé..
3. Sélectionnez le mode CHIME et le mode TALK selon vos préférences via le commutateur (RM-911D uniquement).
4. Régler le volume du haut-parleur de contrôle et régler le volume de sortie.
5. Connectez-vous au réseau ARM-911A en utilisant l'adresse IP de l'ARM-911A visible en face avant. Accédez au menu du mot de passe RM dans le menu Administrateur.
6. Sélectionnez le paramètre de mot de passe RM. Saisissez le mot de passe pour RM1, RM2, RM3 et RM4 respectivement.
7. Appuyez sur le mot de passe à l'aide des boutons 1 à 10 du RM-911, puis appuyez sur le bouton pour diffuser le message.  
Vérifiez que la LED du bouton est allumée et vérifiez que le message de diffusion est correct.
8. Appuyez sur le mot de passe à l'aide des boutons 1 à 10 du RM-911, puis appuyez sur le bouton TALK (RM-911D) ou appuyez sur le bouton PTT (RM-911W) et parlez au micro et vérifiez que la voix est diffusée.
9. Ajustez le volume de diffusion du RM-911 à l'aide de la page web de configuration.

# Installation

## Environnement

Ne placez jamais ce produit dans un environnement qui pourrait altérer ses performances ou réduire sa durée de vie. Ces environnements comprennent généralement des niveaux élevés de chaleur, de poussière, d'humidité et de vibrations.

## Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.  
Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. N'annulez pas la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que les pièces jointes / accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil.



Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent pour éviter les blessures causées par un basculement.

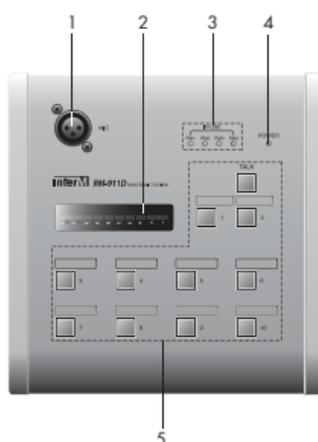
13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
  14. Confiez toute réparation à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou a été abandonné.
- ÉVITER LA CHALEUR EXCESSIVE, L'HUMIDITÉ, LA POUSSIÈRE ET LES VIBRATIONS.
  - Tenez l'appareil éloigné des endroits où il est susceptible d'être exposé à des températures ou à l'humidité élevées, comme à proximité de radiateurs, de cuisinières, etc. Évitez également les endroits soumis à une accumulation excessive de poussière ou à des vibrations qui pourraient causer des dommages mécaniques.
  - ÉVITEZ LES CHOCS PHYSIQUES
  - Des chocs physiques violents sur l'appareil peuvent provoquer des dommages. Manipulez l'appareil avec précaution.
  - NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER OU TENTER DE RÉPARER OU DE MODIFIER VOUS-MÊME
  - Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tous les travaux de maintenance au personnel de service Inter-M qualifié. L'ouverture du boîtier et / ou l'altération des circuits internes annule la garantie.
  - TOUJOURS ÉTEINDRE AVANT DE FAIRE LES CONNEXIONS Éteignez toujours le secteur avant de connecter ou de déconnecter les câbles. Ceci est important pour éviter d'endommager l'unité elle-même ainsi que les autres équipements connectés.
  - MANIPULEZ LES CÂBLES AVEC SOIN
  - Branchez et débranchez toujours les câbles (y compris le cordon d'alimentation secteur) en saisissant le connecteur et non le cordon.
  - NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX ET SEC
  - N'utilisez jamais de solvants tels que du diluant pour peinture pour nettoyer l'appareil.

## Caractéristiques

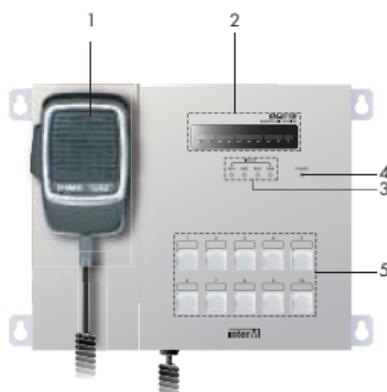
- ❑ **DIFFUSION DIRECT DU MESSAGE D'URGENCE**  
En appuyant sur l'un des 10 boutons de lecture instantanée, le fichier de message peut être lu directement.
  
- ❑ **CONTRÔLE A DISTANCE DE L'ARM-911A**  
En utilisant RM-911D / W, le message d'urgence de l'ARM-911A peut être contrôlé à distance.
  
- ❑ **DIFFUSION DE LA VOIE**  
En utilisant le MIC de RM-911D / W, la diffusion vocale d'urgence peut être effectuée à distance.
  
- ❑ **MODE TALK (RM-911D UNIQUEMENT)**  
En utilisant le commutateur de mode, le mode TALK peut être réglé.
  
- ❑ **CARILLON (RM-911D UNIQUEMENT)**  
En utilisant le commutateur de mode, le carillon peut être utilisé.
  
- ❑ **HAUT PARLEUR DE MONITORING (RM-911D UNIQUEMENT)**  
Le carillon et la voix peuvent être écoutés à l'aide du haut-parleur de monitoring intégré.
  
- ❑ **ADAPTATEUR EXTERNE (OPTION)** L'adaptateur externe peut être utilisé pour étendre la longueur de câble utilisable.  
Lorsqu'un adaptateur externe est utilisé, la consommation d'énergie ARM-911A est diminuée.

# FACE AVANT

- RM-911D



- RM-911W



## 1. MICRO COL DE CYGNE (RM-911D)

### MICRO PUSH TO TALK (RM-911W)

En utilisant le micro, la diffusion d'urgence peut être effectuée à distance.

Si le mot de passe est défini dans l'interface graphique, appuyez d'abord saisir le mot de passe, puis appuyez sur le bouton TALK (RM-911D) ou appuyez sur le commutateur PTT (RM-911W) pour utiliser le micro.

Si le mot de passe n'est pas correct ou n'est pas entré, le micro ne peut pas être utilisé.

## **2. LED DE NIVEAU DE SORTIE**

Affiche le niveau de sortie audio.

## **3. LED D'INDICATION D'UTILISATION**

Indique si un micro RM-911D / W diffuse actuellement.

## **4. LED D'ALIMENTATION**

Indique l'état de mise sous tension.

## **5. BOUTON DE LECTURE INSTANTANÉE**

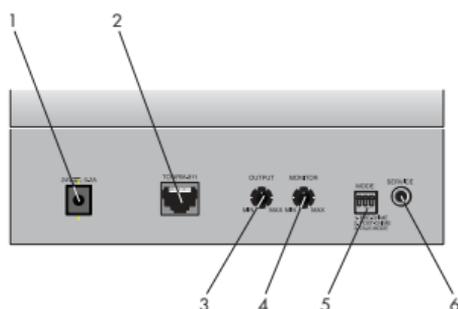
Appuyez sur l'un des 10 boutons pour lire le message d'urgence qui est stocké sur la carte SD de l'ARM-911A.

Si l'ARM-911A ou le RM-911D / W lit l'un des 10 messages, le bouton correspondant est allumé. Si le bouton allumé est enfoncé dans l'un des 4 microphones à distance (RM-911D / W), la diffusion s'arrête.

Si un mot de passe a été défini dans l'interface graphique, appuyez d'abord sur le mot de passe, puis sur le bouton pour diffuser. Si le mot de passe n'est pas correct ou n'est pas entré, le voyant IN-USE clignote, le bouton ne s'allume pas et le message n'est pas lu.

## FACE ARRIERE

- RM-911D



### 1. ADAPTATEUR D'ALIMENTATION EXTERNE (OPTION)

Connectez l'alimentation externe (OPTION) lorsque cela est nécessaire.

L'alimentation est fournie par l'ARM-911A si l'alimentation n'est pas utilisé.

Si l'alimentation externe est utilisé, la distance de fonctionnement maximale peut être étendue et la consommation d'énergie de l'ARM-911A est diminuée.

### 2. BORNE DE CONNEXION DE L'ARM-911A

Connectez-vous à l'ARM-911A à l'aide d'un câble CAT5E. La description des broches CAT5E est la suivante:

Broche 1: RS-422 RX + (voir RM-911D)

Broche 2: RS-422 RX- (voir RM-911D)

Broche 3: RS-422 TX + (voir RM-911D)

Broche 4: DC24V

Broche 5: MASSE

Broche 6: RS-422 TX- (voir RM-911D)

Broche 7: AUDIO POINT CHAUD

Broche 8: AUDIO POINT FROID

### **3. VOLUME DE SORTIE AUDIO**

Le volume de sortie audio est augmenté en tournant le volume dans le sens des aiguilles d'une montre, il est diminué en tournant le volume dans le sens antihoraire.

### **4. VOLUME DE SORTIE AUDIO DU HP DE MONITORING**

Le volume de sortie du moniteur est augmenté en tournant le volume dans le sens des aiguilles d'une montre, il est diminué en tournant le volume dans le sens antihoraire.

### **5. RÉGLAGES CARILLONS ET DU MODE TALK**

SW1: réglé sur la position On.

Le carillon 4 tons est émis lorsque le bouton TALK est enfoncé.

SW2 : réglé sur la position On.

Le carillon 4 tons est émis lorsque le bouton TALK est relâché.

SW3 : mis en position OFF.

La diffusion vocale peut être effectuée à l'aide du MIC lorsque le bouton Parler est enfoncé.

SW3 : réglé sur la position On.

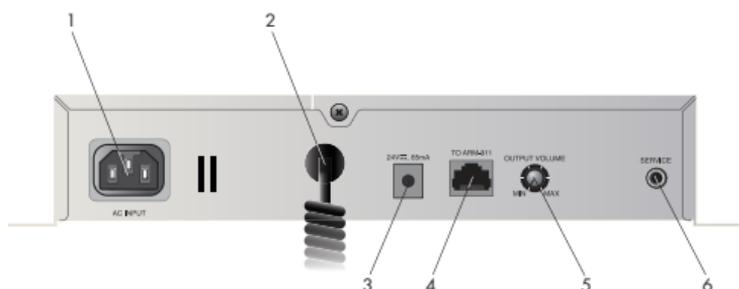
Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton TALK, la diffusion vocale peut être effectuée.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter le mode TALK.

### **6. SERVICE TERMINAL**

Ce terminal est utilisé uniquement à des fins de service.

- RM-911W



### 1. ENTRÉE D'ALIMENTATION(OPTION)

Installez l'alimentation externe (OPTION) après avoir ouvert le capot supérieur gauche, lorsque cela est nécessaire.

L'alimentation est fournie par l'ARM-911A si l'alimentation n'est pas utilisé.

Si l'alimentation externe est utilisé, la distance de fonctionnement maximale peut être étendue et la consommation d'énergie de l'ARM-911A est diminuée.

### 2. ENTRÉE MICROPHONE

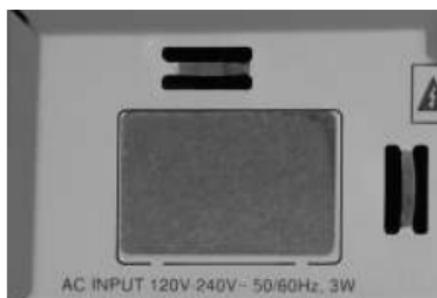
Il s'agit de l'entrée pour le microphone PTT.

### 3. ENTRÉE D'ALIMENTATION EXTERNE (OPTION)

Il s'agit de la borne d'alimentation 24V de l'alimentation externe.

REMARQUE: L'alimentation peut être installé à l'intérieur de l'unité après avoir ouvert le capot supérieur gauche ou peut être installé à l'extérieur de l'unité et connecter le 24 V CC de l'adaptateur à la borne d'entrée de l'alimentation externe. Si l'alimentation est installé à l'intérieur de l'unité, installez l'adaptateur après avoir retiré la plaque métallique de la position d'entrée CA de l'adaptateur.

Retirez la plaque métallique.

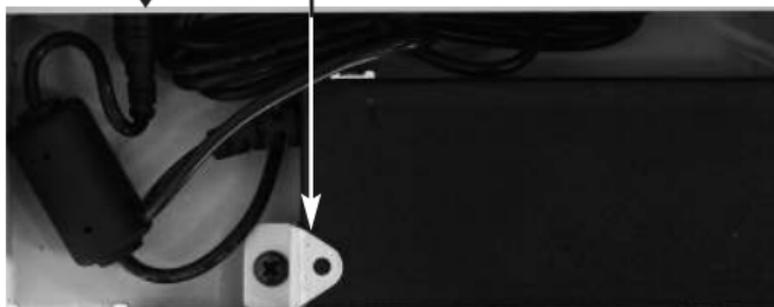


Ouvrez le capot supérieur gauche. Dévissez le support pour fixer l'adaptateur.



24V CC  
Jack d'entrée

Installez l'adaptateur à l'intérieur de l'unité. Connectez la prise DC 24V. Fixez l'adaptateur avec le support.



#### **4. BORNE DE CONNEXION DE L'ARM-911A**

Connectez-vous à l'ARM-911A à l'aide d'un câble CAT5E. La description des broches CAT5E est la suivante:

Broche 1: RS-422 RX + (voir RM-911D)

Broche 2: RS-422 RX- (voir RM-911D)

Broche 3: RS-422 TX + (voir RM-911D)

Broche 4: DC24V

Broche 5: MASSE

Broche 6: RS-422 TX- (voir RM-911D)

Broche 7: AUDIO POINT CHAUD

Broche 8: AUDIO POINT FROID

#### **5. VOLUME DE SORTIE AUDIO**

Le volume de sortie audio est augmenté en tournant le volume dans le sens des aiguilles d'une montre, il est diminué en tournant le volume dans le sens antihoraire.

#### **6. SERVICE TERMINAL**

Ce terminal est utilisé uniquement à des fins de service.

# Utilisation

## ❑ RÉGLAGE DU MOT DE PASSE

Connectez-vous au réseau ARM-911A en utilisant l'adresse IP de l'ARM-911A. Accédez au menu du mot de passe RM dans le menu Administrateur.

Saisissez le mot de passe pour RM1, RM2, RM3 et RM4 respectivement. Sélectionnez le bouton SET.

Pour utiliser le mot de passe, sélectionnez le  use .  
Pour ne pas utiliser le mot de passe, ne cochez pas la case  use .



## ❑ Lecture instantanée sur RM-911D / W

Appuyez sur le mot de passe, puis sur le bouton pour lire le message. La LED du bouton est allumée et le message est lu. Si le mot de passe n'est pas correct ou n'est pas entré, les voyants IN-USE clignotent, le bouton ne s'allume pas et ne lit pas le message.

Si ARM-911A ou RM-911D / W lit l'un des 10 messages, le bouton correspondant est allumé. Si le bouton qui est allumé est enfoncé dans l'un

des 4 microphones à distance (RM-911D / W), la diffusion est alors interrompue et la LED du bouton est éteinte.

Si le mot de passe n'est pas saisi correctement, attendez que le voyant s'éteigne et saisissez le mot de passe correctement.

#### □ **RÉGLAGE DE MODE (RM-911D uniquement)**



← Défaut :

← Position ON

SW1 : Réglé sur la position On.

Le carillon 4 tons est émis lorsque le bouton TALK est enfoncé.

SW2 : Réglé sur la position On.

Le carillon 4 tons est émis lorsque le bouton TALK est relâché.

SW3 : Réglé sur la position OFF.

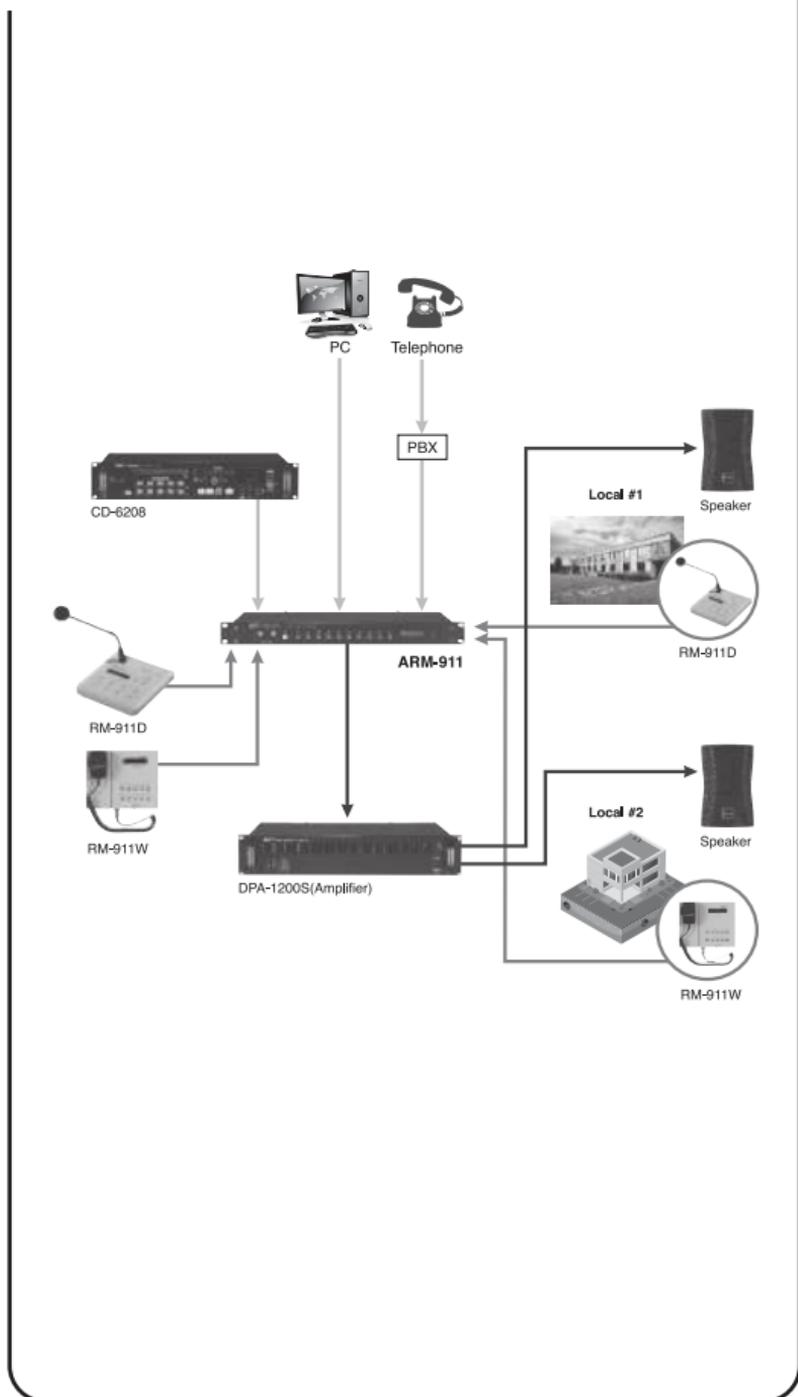
La diffusion vocale peut être effectuée à l'aide du MIC lorsque le bouton Parler est enfoncé.

Réglé sur la position ON.

Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton TALK, la diffusion vocale peut être effectuée.

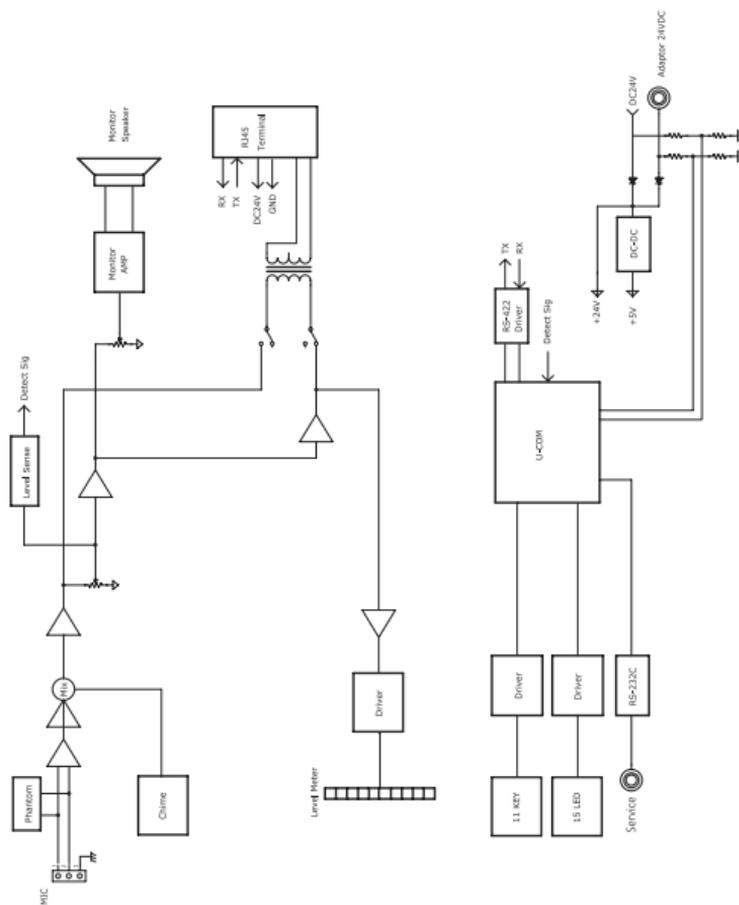
Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter le mode TALK.

# CONNEXION

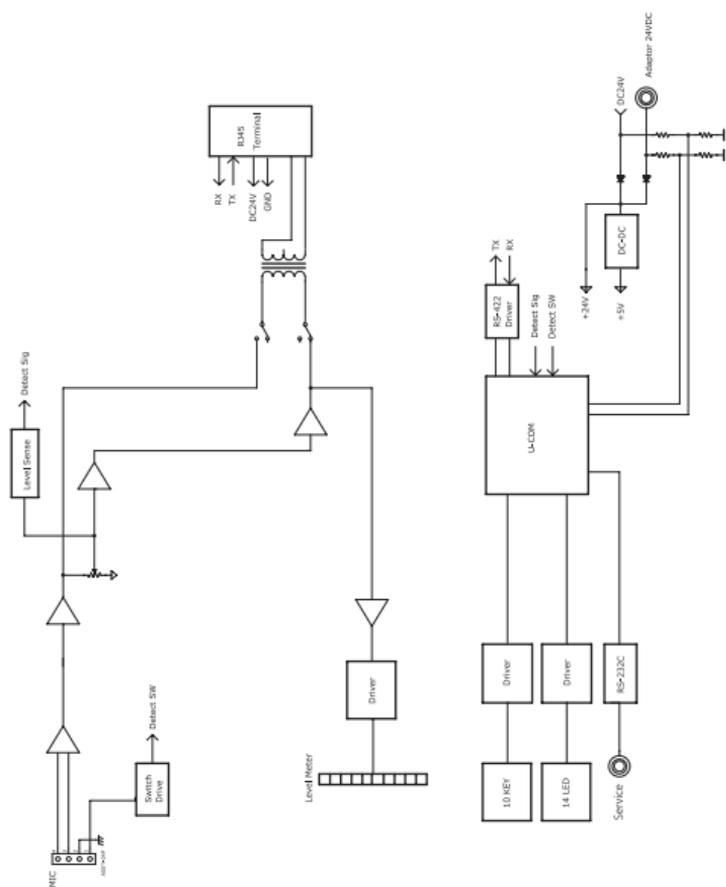


# DIAGRAMME

- RM-911D



- RM-911W



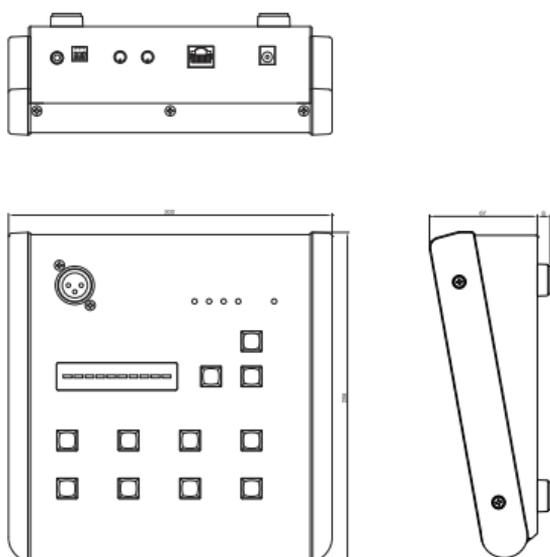
# SPÉCIFICATIONS

	RM-911D	RM-911W
ENTRÉE MICRO (1kHz)		
Sensibilité d'entrée	-48dBu ±3dB	
Rapport signal sur bruit (S/N, 20kHz LPF, A-WTD)	NOR: -65dB, LIM: -60dB	
Distorsion harmonique totale (THD, 20kHz LPF)	NOR: 0.3%, LIM: 0.7%	
Réponse en fréquence (+1/-3dB)	150Hz - 18kHz	
Ampli moniteur	0.5W 16Ω	-
Distance de fonctionnement maximale CAT5E (50°C)	Câble resistance ≤ 30Ω: 300m 30Ω < Câble resistance ≤ 80Ω: 100m	
Source d'alimentation	24VDC (Depuis ARM-911A)	
Consommation d'énergie (À partir de l'ARM-911A DC 24V)	4.8W	2W
Poids	1.37kg	1.7kg
Dimensions (SET)	200(W)x67(H)x206(D)mm 3.9(W)x2.6(H)x8.1(D)in	261(W)x188(H)x46(D)mm 10.3(W)x7.4(H)x1.8(D)in

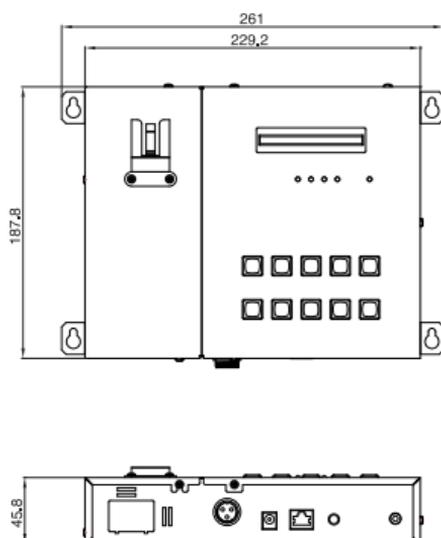
\* Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

## Dimensions

- RM-911D



- RM-911W



## Service

### Procédures

Assurez-vous que le problème n'est pas lié à une erreur de l'opérateur ou à des périphériques système externes à cet appareil. Les informations fournies dans la partie dépannage de ce manuel peuvent vous aider dans ce processus. Une fois que vous êtes certain que le problème est lié au produit, contactez votre fournisseur de garantie comme décrit dans la section Garantie de ce manuel.

### Schématique

Un schéma est disponible en contactant votre fournisseur de garantie.

### Liste des pièces

Une liste de pièces est disponible en contactant votre fournisseur de garantie.

## Variations et options

### Variations

Les produits fournis par des sources légitimes sont compatibles avec les exigences locales d'alimentation en courant alternatif.

### Options

Aucun élément optionnel n'est disponible pour ce produit.

## Garantie

Les conditions de garantie varient selon les pays et ne peuvent pas être les mêmes pour tous les produits. Les conditions générales de garantie pour un produit donné peuvent être déterminées d'abord en localisant le pays approprié dans lequel le produit a été acheté, puis en localisant le type de produit. Pour obtenir des informations spécifiques sur la garantie et les emplacements de service disponibles, contactez directement Inter-M (en Corée ou aux États-Unis) ou le distributeur Inter-M agréé de votre pays ou région spécifique.

**Note**



**Note**



**Note**



# interM



Inter-M, Ltd. (Korea) began operations in 1983.

Since then, Inter-M has grown to become one of the largest manufacturers of professional audio and commercial sound electronics equipment in the world.

Inter-M has gained worldwide recognition for its own branded products, as well as private label manufacturing of electronics sold under other names (OEM).

The company is no longer just a Korean company, but rather a global company that is truly international in scope, with factories and offices in Korea and China, and sales and marketing operations located in Japan, Europe, and the U.S.A.

With more than 850 employees around the globe, Inter-M is well-poised for further growth and expansion.

**INTER-M AMERICAS, INC.**

13875 ARTESIA BLVD. CERRITOS, CA 90703 USA  
TEL : +1-562-921-0313, FAX : +1-562-921-0370  
Home Page : <http://www.inter-m.net>, E-mail : [info@inter-m.net](mailto:info@inter-m.net)

**INTER-M Corporation**

SEOUL OFFICE: 653-5 BANGHAK-DONG, DOBONG-GU, SEOUL, KOREA  
TEL : +82-2-2289-8140~8, FAX : +82-2-2289-8149  
Home Page : <http://www.inter-m.com>, E-mail : [overseas@inter-m.com](mailto:overseas@inter-m.com)

**MADE IN KOREA**

[www.inter-m.com](http://www.inter-m.com)

September 2013